



DODATOK č. 3
KE ZMLUVE O SPOLUPRÁCI č. 010/504/2021 zo dňa 23. 3. 2021,
DODATKU č. 1 vrátane Prílohy č. 1 a DODATKU č. 2

uzatvorená podľa § 43 a nasl. Občianskeho zákonníka
medzi zmluvnými stranami:

Turčianska galéria v Martine

Sídlo: Daxnerova 2, 036 01 Martin
Štatutárny zástupca: Mgr. Katarína Klučková, riaditeľka
Zriaďovateľ: Žilinský samosprávny kraj
Zriaďovacia listina č. 2002/72 zo dňa 01. 04. 2002
Právna forma: 331 - príspevková organizácia
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu:
IČO: 36145327
DIČ: 2020598327
Telefón: +421 43 422 44 48

Osoby oprávnené konať vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Adam Galko
(ďalej len „Hlavný organizátor“)

a

Muzeum umění Olomouc, státní příspěvková organizace (ďalej len „MUO“)

Sídlo: Denisova 47, 771 11 Olomouc, Česká republika
Štatutárny zástupca: Mgr. Ondřej Zatloukal, riaditeľ
Dátum vzniku: č.j. 7320/2006, Ministerstvo kultury ČR, zriadilo dne 1. 6. 2006 MUO státní
příspěvkovou organizací
Bankové spojenie: Česká národní banka, pobočka Rooseveltova 18, 60110 Brno, ČR
Číslo účtu: 197937621/0710
BIC (SWIFT): CNBACZPP
IBAN:
IČ: 75079950

(ďalej len „Spoluorganizátor“)

Zmluvné strany sa dohodli na doplnenie Zmluvy o spolupráci č. 010/504/2021 zo dňa 23. 3. 2021, Dodatku č. 1 vrátane Prílohy č. 1 a Dodatku č. 2 (ďalej len „Zmluva“) a to na tomto Dodatku č. 3. Ďalšie ustanovenia Zmluvy ostávajú bez zmeny.





„V Čl. I. Predmet zmlúvy sa dopĺňa veta:

MUO sa zaväzuje v rámci Spoluorganizátorstva v roku 2022 na medzinárodnej výstave Trienále umenia knihy Martin (ďalej len „TUK Martin“), spolufinancovať časť nákladov súvisiacich s realizáciou „2 repríz medzinárodnej výstavy Trienále umenia knihy Martin“ (ďalej len „TUK Martin“), ktorej Hlavným organizátorom je Turčianska galéria v Martine, ktoré sa uskutoční:

1. Repríza TUK Martin:

Termín: 1. 7. 2022 - 1. 8. 2022

Miesto konania: Book Art Museum, Łódź, Muzeum Książki Artystycznej, 90-349 Łódź, Tymienieckiego 24, willa H. Grohmana, Polsko

2. Repríza TUK Martin:

Termín: 12. 8. 2022 - 23. 10. 2022

Miesto konania: Východočeská galerie Pardubice, Zámek 3, 530 00 Pardubice, Česká republika

Podrobný rozsah nákladov, ktoré sa MUO sa zaväzuje ako Spoluorganizátor spolufinancovať v rámci uskutočnenia 2 repríz TUK Martin zo svojho rozpočtu:

a) Tlačové materiály reprízy v Łódži a Pardubiciach

Mgr. Art. Marek Kianička - KAMEO

Rázusova 32 | 949 01 Nitra | Slovenská republika

tel.: +421 (0) 908 276 254

Č. účtu: 520700-4202928913/8360 | mBank (pro platbu v EUR)

Č. účtu: 107-5014540297/0100 | Komerční banka, a.s. (pro platbu v Kč)

IBAN: SK20 8360 5207 0042 0292 8913 | SWIFT: BREXSKBX

IČO: 45955760, DIČ: 1072309579

Pozn.: autor pôvodného grafického image projektu TUK Martin

Tlačové materiály reprízy v Łódži a Pardubiciach	
SPOLU (max.)	3 000,- Kč

b) Transport exponátů vozidlem MUO z Łódže do Pardubic uskutočnené zamestnancom MUO vrátane priamo súvisiacich preukázateľných výdavkov (nocleh v Łódži, ubytovanie, cestovné výdavky, spotreba PHM, poplatky aj.).

c) Výdavky spojené so služobnými cestami spolukurátorky Mgr. Giny Renotiére, Ph.D do Łódži a späť a do Pardubic a späť vrátane priamo súvisiacich preukázateľných výdavkov (cestovných výdavkov, ubytovania, poplatkov aj.).

Zaistení služieb die bodu b) a c):	
SPOLU (max.)	77 000,- Kč



Maximálna čiastka nákladov za MUO ako Spoluorganizátora celkom: 80 000,- Kč, ktoré priamo súvisia s 2 hore uvedenými reprízami TUK Martin uskutočnenej na území Poľskej a Českej republiky
Všetky vyše uvedené náklady budú fakturované priamo MUO ako Spoluorganizátora a hradené z rozpočtu MUO priamo na číslo účtu alebo IBAN dodávateľov v rozsahu hore uvedených prác a služieb.

III. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 3 k Zmluve sa uzatvára na dobu splnenia zákazku uvedenom v tomto Dodatku č. 3 ku Zmluve, najneskôr do 31. 12. 2022 a účinnosti dňom uvedenom v bode 9.
2. Tento Dodatok č. 1 k Zmluve je možné ukončiť:
 - a. písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b. odstúpením v prípade porušenia povinností niektorej zo zmluvných strán, ak porušujúca strana napriek písomnému upozorneniu neplní svoje povinnosti. Odstúpenie je účinné okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Zánikom tohto dodatku č. 3 k Zmluve sa zmluvné strany nezbavujú povinnosti riadne vyrovnať všetky záväzky vyplývajúce z tohto Dodatku č. 3 k Zmluve.
4. Pre úpravu vzťahov, ktoré nie sú výslovne upravené v tejto Zmluve budú použité príslušné ustanovenia obchodného zákonníka Slovenskej republiky.
5. Tento Dodatok č. 3 k Zmluve je spísaný v dvoch rovnopisoch z toho jeden rovnopis obdrží Spoluorganizátor a jeden rovnopis obdrží Hlavný organizátor.
6. Tento Dodatok č. 3 k Zmluve sa riadi a interpretuje v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky. Akékoľvek spory alebo nezhody vyplývajúce zo zmluvy alebo v spojení s ňou, alebo porušenie, vypovedanie alebo neplatnosť zmluvy, sa Zmluvné strany v dobrej viere pokúsia vyriešiť dohodou. V prípade, že sa zmluvné strany nevyriešia spor dohodou, bude spor rozhodovať súd v Slovenskej republike.
7. Tento Dodatok č. 3 k Zmluve je možné meniť alebo dopĺňať po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok č. 3 ku Zmluve pred jej podpísaním riadne prečítali, že bola podpísaná dobrovoľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, podľa ich pravej a slobodnej vôle. Na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú oprávnení zástupcovia oboch Zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že za obchodné tajomstvo sú považované predovšetkým citlivé a dôverné informácie uvedené v tomto Dodatku č. 3 k Zmluve, ktoré nie sú určené v celom rozsahu k zverejneniu na strane obidvoch zmluvných strán, predovšetkým z dôvodu záujmu ochrany informácií súvisiacich s vystavovanými exponátmi v rámci TUK Martin.



10. Tento Dodatok č. 3 k Zmluve nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnia na webovom sídle Turčianskej galérie. Tento Dodatok č. 3 k Zmluve taktiež podlieha povinnosti zverejnenia v registri zmlúv MUO ako Spoluorganizátora.

V Olomouci, dňa 28. 6. 2022

V Bratislave, dňa

V. E.
.....
Mgr. Ondřej Zatloukal, riaditeľ
Muzeum umění Olomouc,
státní příspěvková organizace

V. T.
.....
Mgr. Katarína Klučková, riaditeľka
Turčianskej galérie v Martine

